

acre

Security

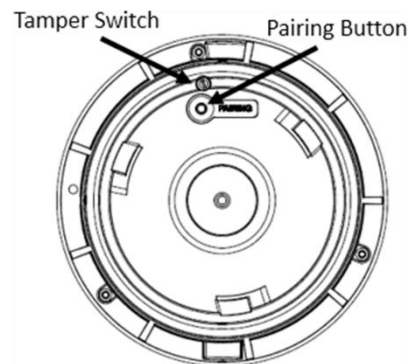
WSMK

Wireless smoke detector

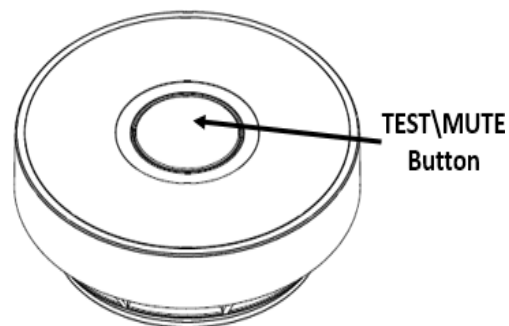


Document ID: I-200294-d
Version: 1.0
Edition: 21.08.2025
V54538-F112-A100
P/N 7105968_A

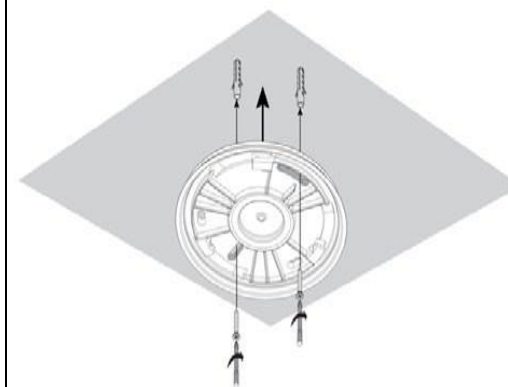
1



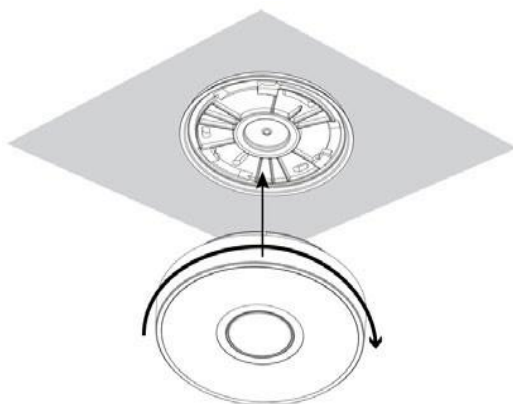
2



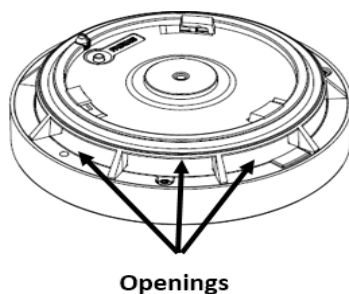
3A



3B



4



5

	868 MHz
	Up to 1100m in open space
	2 x 1.5V Lithium FR6 AA
	≥ 10 years
	Current Consumptions: Standby 26µA (Keep Alive every 7min) Alarm 70mA Low Battery 2.85VDC Cut Off Battery 2.5VDC Transmit Power up to 14 dBm
	2.85VDC
	Product: 115mm x 30mm
	235g incl. batteries
	-10°C ~ +55°C
	≥85 dB @ 3m

6

• EMC directive: 2014/30/EU
• LVD directive: 2014/35/EU
• RE directive (RED): 2014/53/EU
• RoHS3 directive: 2015/863/EU

Harmonised standards:
• EN 50130-4
• EN 50131-4
• EN 61000-6-3
• EN 301489-1
• EN 301489-3
• EN 300220-1
• EN 300220-2
• EN 62368-1

Additional standard:
• EN 14604:2005-CNBOP

Vanderbilt International Ltd.
Clonsaugh Business and Technology Park
Clonsaugh, Dublin D17 KV84, Ireland
www.vanderbiltindustries.com

EN

OVERVIEW

The WSMK is an advanced, fully supervised low-current wireless smoke detector.

DISCOVERY AND ENROLMENT PROCESS

Discover the WSMK detector from the control panel:

1. In the acre Intrusion panel browser, select **Configuration > Wireless** and click **Enrol New Sensor**.

2. At the rear of the WSMK, push and hold the button (Fig. 1, item A) to start the discovery process. During the process, the following LED and Horn sequences may be observed:

	LED	Duration	Horn	Duration
Power up	Green/Red	On/Off	Yes	3 x 0.5s
Discovery Process	Green	5s On	Off	
Discovery Success	Green	0.25s On/Off x2	Off	
Discovery Fail	Green	Blinking 0.25s On 0.75s Off for 10s	Off	

3. On the **Enrol New Sensor** page, click **Refresh** to check that the WSMK is discovered and added to the list of sensors.

4. Click **Add** ➦ to add the WSMK to the panel.

5. Configure the **Zone Description, Zone ID, Zone Type** and **Area** in the acre Intrusion panel system.

Discover and enroll the WSMK detector from the keypad:

1. On the keypad, select:
WIRELESS > SENSORS > ADD > ENROL.
The keypad displays the **ADD** screen with a flashing **ENROL DEVICE** message.

2. At the rear of the WSMK, push the button (Fig. 1 item A).

3. When the WSMK is discovered, the keypad displays the **FOUND SENSOR** message.

4. Click **OK**.

5. Configure the **AREA, ZONE TYPE** and **ZONE** settings. Click **OK** after each selection.

6. When the WSMK is enrolled on your acre Intrusion panel system, the keypad displays **UPDATED**.

Note: To configure more device options, use the **EDIT** menu. Volume level, LES enable/disable, and Heat Detection enable/disable are also possible settings on this device.

INSTALLATION LOCATION GUIDELINES:

Location	Minimum Distance
Ceiling	>10cm from wall
Light fitting	>1.5m
Air intake/exhausts	0.5m
Kitchens	Avoid
Cold/hot areas	Verify operating temperature range
Dusty or dirty environments	Avoid
Damp or humid environments	>3m

MOUNTING PROCESS

1. Hold the mounting bracket against the ceiling and mark the center of each slot.

2. Drill 2 holes and install the bracket with the screws provided with the detector (Fig. 3, item A).

DE

ÜBERBLICK

Beim WSMK handelt es sich um einen hochmodernen, vollüberwachten und stromsparenden Funk-Rauchmelder.

AUTOMATISCHE ERKENNUNG UND EINLERNEN

Lassen Sie den WSMK-Melder über die Zentrale steuern:

1. Wählen Sie in der acre Intrusion Zentrale **Konfiguration > Funk** und klicken Sie dann auf **Neuen Sensor einlernen**.

2. Drücken und halten Sie die Taste auf der Rückseite des WSMK (Abb. 1, Position A), um das automatische Erkennungsverfahren zu starten. Dabei sind folgende Abfolgen bei LED und Horn zu sehen:

	LED	Dauer	Horn	Dauer
Einschalten	Grün/Rot	Ein/Aus	Ja	3 x 0.5s
Verfahren zur automatischen Erkennung	Grün	5s Ein	Aus	
Automatische Erkennung erfolgreich	Grün	0.25s Ein/Aus x2	Aus	
Automatische Erkennung fehlgeschlagen	Grün	Blinkt 0.25s Ein 0.75s Aus für 10s	Aus	

3. Klicken Sie auf der Seite **Neuen Sensor einlernen** auf **Aktualisieren**, um zu überprüfen, ob der WSMK erkannt und zur Liste der Melder hinzugefügt wurde.

4. Klicken Sie auf **Hinzufügen** ➦, um den WSMK zur Zentrale hinzuzufügen.

5. Konfigurieren Sie **Zone Beschreibung, Zonen-ID, MG-Typ** und **Bereich** im acre Intrusion panel-System.

Lassen Sie den WSMK-Melder über das Bedienteil suchen und einlernen:

1. Wählen Sie auf dem Bedienteil Folgendes:
FUNK > MELDER > HINZUFÜGEN > EINLERNEN.
Auf dem Bedienteil wird der Bildschirm **HINZUFÜGEN** angezeigt, und eine Mitteilung **GERÄT EINLERNEN** blinkt.

2. Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des WSMK (Abb. 1, Position A).

3. Wenn der WSMK erkannt worden ist, wird auf dem Bedienteil die Mitteilung **SENSOR ERKANNT** angezeigt.

4. Klicken Sie auf **OK**.

5. Konfigurieren Sie die Einstellungen **BEREICH, MG-TYP** und **ZONE**. Klicken Sie nach jeder Auswahl auf **OK**.

6. Sobald der WSMK im acre Intrusion panel-System eingelernt ist, wird auf dem Bedienteil **AKTUALISIERT** angezeigt.

Hinweis: Um weitere Geräteoptionen zu konfigurieren, verwenden Sie das Menü **BEARBEITEN**. Lautstärke, LES aktivieren/deaktivieren und Wärmeerkennung aktivieren/deaktivieren sind ebenfalls mögliche Einstellungen auf diesem Gerät.

RICHTLINIEN ZUM INSTALLATIONSORT:

Standort	Mindestabstand
Decke	>10cm zur Wand
Beleuchtungskörper	>1.5m
Lufteinlass/ Belüftungsanlagen	0.5m
Küche	Zu vermeiden
Kalte/warme Bereiche	Betriebstemperaturbereich überprüfen
Verstaubte oder verschmutzte Bereiche	Zu vermeiden
Feuchte oder dunstige Umgebungen	>3m

MONTAGEVERFAHREN

1. Halten Sie die Halterung an die Decke und markieren Sie die Mitte jedes Schlitzes.

2. Bohren Sie 2 Löcher in die Halterung und verwenden Sie die dem Melder beiliegenden Schrauben (Abb. 3A).

ES

DESCRIPCIÓN GENERAL

El detector WSMK es un detector de humo vía radio, avanzado, completamente controlado y de baja corriente.

PROCESO DE DETECCIÓN Y DE ALTA

Detección del detector WSMK desde el panel de control:

1. En el navegador de acre Intrusion panel, seleccione **Configuración > Vía radio** y haga clic en **Dar de alta nuevo sensor**.

2. En la parte de atrás del WSMK, mantenga presionado el botón (fig. 1, elemento A) para iniciar el proceso de detección. Durante el proceso, se observa la siguiente secuencia de indicadores led y sirenas:

	LED	Duración	Sirena	Duración
Encendido	Verde/ Rojo	Encendido/ Apagado	Si	3 x 0.5s
Detección Proceso	Verde	5s Encendido	Desactivado	
Detección Realizada correctamente	Verde	0.25s Encendido/ Apagado x2	Desactivado	
Error en la detección	Verde	Parpadeo 0.25s Encendido 0.75s Apagado durante 10s	Desactivado	

3. En la página **Dar de alta nuevo sensor**, haga clic en **Actualizar** para comprobar que se haya detectado el WSMK y que se ha añadido a la lista de sensores.

4. Haga clic en **Añadir** ➦ para añadir el WSMK al panel.

5. Configure los campos **Descripción de la zona, ID de la zona, Tipo de zona y Area** en el sistema acre Intrusion panel.

Detección y alta del detector WSMK desde el teclado:

1. En el teclado, seleccione:
VÍA RADIO > SENSORES > AÑADIR > DAR DE ALTA.
El teclado muestra la pantalla **AÑADIR** y aparece un mensaje intermitente de **DAR DE ALTA DISPOSITIVO**.

2. En la parte de atrás del WSMK, presione el botón (fig. 1, elemento A).

3. Cuando se haya detectado el detector WSMK, el teclado muestra el mensaje **SENSOR ENCONTRADO**.

4. Haga clic en **Aceptar**.

5. Configure los campos **ÁREA, TIPO DE ZONA** y **ZONA**. Haga clic en **Aceptar** después de cada selección.

6. Cuando se haya dado de alta el WSMK en el sistema acre Intrusion panel, el teclado muestra **ACTUALIZADO**.

Nota: Para configurar más opciones del dispositivo, utilice el menú **EDITAR**. El nivel de volumen, la activación/desactivación de LES y la activación/desactivación de la detección de calor también son configuraciones posibles en este dispositivo.

NORMAS DE UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN:

Ubicación	Distancia mínima
Techo	>10cm desde la pared
Accesorio de iluminación	>1.5m
Entradas/salidas de aire	0.5m
Cocinas	Evitar
Áreas fría/calientes	Comprobar el intervalo de temperatura de funcionamiento
Entornos con polvo o sucios	Evitar
Entornos con vapores o húmedos	>3m

PROCESO DE MONTAJE

1. Sujete el soporte de montaje contra el techo y marque el centro de cada orificio.

2. Taladre 2 orificios e instale el soporte con los tornillos suministrados con el detector (fig. 3A).

FR

PRÉSENTATION

Le WSMK est un détecteur de fumée sans fil perfectionné à faible consommation entièrement autonome.

DÉCOUVERTE ET ENREGISTREMENT

Découvrez le détecteur WSMK à partir de la centrale :

1. Depuis le navigateur de la centrale acre intrusion, cliquez sur **Configuration > Hardware > Radio > Bi-directionnelle**, puis sur **Enrôler nouvel appareil**.

2. À l'arrière du détecteur WSMK, appuyez sur le bouton (Fig. 1, élément A) et maintenez-le enfoncé pour lancer le processus de découverte. Au cours de ce processus, les séquences suivantes de LED et d'avertisseur peuvent avoir lieu :

	LED	Durée	Avertisseur	Durée
Mise sous tension	Vert/ Rouge	Allumé/Éteint	Oui	3 x 0.5s
Découverte en cours	Vert	Allumé 5s	Éteint	
Découverte Réussite	Vert	0.25s Allumé/Éteint x2	Éteint	
Échec de la découverte	Vert	Clignotements 0.25s Allumé 0.75s Éteint 10s	Éteint	

3. À partir de la page **Enrôler nouvel appareil**, cliquez sur **Rafraîchir** pour vérifier la réussite du processus de découverte et l'ajout du WSMK à la liste des détecteurs.

4. Cliquez sur **Ajouter** ➦ pour ajouter le WSMK à la centrale.

5. Configurez les champs **Libellé, Zone ID, Type de zone** et **Secteur** dans le système de la centrale acre intrusion.

Découvrir et enregistrer le détecteur WSMK à partir du clavier :

1. À partir du clavier, cliquez sur :
RADIO > DETECTEURS > AJOUTER.
Le clavier affiche le message clignotant **ACTIVER PERIPH**.

2. À l'arrière du détecteur WSMK, appuyez sur le bouton (Fig. 1, élément A).

3. Une fois le WSMK découvert, le clavier affiche le message **PERIPH TROUVÉ**.

4. Cliquez sur **OK**.

5. Configurez les paramètres des champs **SECTEUR, TYPE DE ZONE** et **ZONE**. Cliquez sur **OK** après chaque configuration.

6. Une fois le WSMK enregistré dans votre système de la centrale acre intrusion, le clavier fait apparaître le message **MIS À JOUR**.

Remarque : Pour configurer davantage d'options de l'appareil, utilisez le menu **MODIFICATION**. Le niveau de volume, l'activation/désactivation du LES et l'activation/désactivation de la détection de chaleur sont également des paramètres possibles sur cet appareil.

CONSEILS EN MATIÈRE D'EMPLACEMENTS D'INSTALLATION :

Emplacement	Distance minimale
Plafond	A 10cm d'un mur
Luminaire	>1.5m
Conduites d'entrée/évacuation d'air	0.5m
Cuisines	A éviter
Zones froides/chaudes	Vérifiez la plage de températures de fonctionnement
Environnements poussiéreux ou sales	A éviter
Environnements humides	>3m

PROCESSUS DE MONTAGE

1. Maintenez le support de montage contre le plafond et marquez l'emplacement du centre de chaque fente.

2. Percez 2 trous et fixez le support à l'aide des vis fournies avec le détecteur (Fig. 3A).

EN 3. Verify that the WSMK is enrolled to the control panel: - Press the TEST button (Fig. 2) until the LED lights and the horn activates. - In the acre Intrusion panel browser, select Configuration > Wireless > Wireless and click to display the log for the WSMK. 4. Locate the WSMK on the bracket and turn the WSMK clockwise until it clicks into position (Fig. 3B). Note: The WSMK detector can operate as an independent smoke alarm if not enrolled on the acre Intrusion panel system. TESTING - Press the TEST button. - The LED lights, the horn activates, and all associated acre Intrusion panel outputs activate. - Alternatively, use SmokeSabre test gas N54591-Z148-A100 to test the WSMK. - The LED lights, the horn activates, and all associated acre Intrusion panel outputs activate. REGULAR MAINTENANCE Gently remove dust from the openings with a vacuum cleaner (Fig. 4, item A). BATTERY REPLACEMENT The batteries for this device are not replaceable. The device should be replaced after 10 years of service or on notification of low battery. This is a safety requirement of EN14604. Low battery<table><tr><th>Condition</th><th>Horn</th><th>LED</th></tr><tr><td>Low battery</td><td>Short beep every 60 seconds</td><td>Short red blink every 60 seconds</td></tr></table> Trouble Shooting<table><tr><th>Condition</th><th>Audible Indication</th><th>Visual Indication</th></tr><tr><td>Normal</td><td>Off</td><td>Green flash every 60s *(Table 1)</td></tr><tr><td>Alarm</td><td>On</td><td>Red flashing *(Note 2)</td></tr><tr><td>Trouble</td><td>Two beeps every 60s</td><td>Red flash every 60s</td></tr><tr><td>Low battery</td><td>One beep every 60s</td><td>Red flash every 60s *(Note 1)</td></tr><tr><td>Self-test - Pass</td><td>3 short beeps</td><td>Green flash 250ms</td></tr><tr><td>Self-test - Fail</td><td>1 short beep</td><td>Red flash 250ms</td></tr></table> Notes - In low battery mode, removing the detector from the base will inhibit the audible warning. - To mute the alarm for five minutes, press the TEST/MUTE button. If the WSMK continues to detect smoke after five minutes, the alarm resumes.	Condition	Horn	LED	Low battery	Short beep every 60 seconds	Short red blink every 60 seconds	Condition	Audible Indication	Visual Indication	Normal	Off	Green flash every 60s *(Table 1)	Alarm	On	Red flashing *(Note 2)	Trouble	Two beeps every 60s	Red flash every 60s	Low battery	One beep every 60s	Red flash every 60s *(Note 1)	Self-test - Pass	3 short beeps	Green flash 250ms	Self-test - Fail	1 short beep	Red flash 250ms	DE 3. Vergewissern Sie sich, dass der WSMK in der Zentrale eingelernt worden ist: - Drücken Sie die Taste TEST (Abb. 2), bis die LED aufleuchtet und das Horn ertönt. - Gehen Sie in der acre Intrusion Ze ale zu Konfiguration > Funk > Funk und klicken Sie auf , um das Protokoll für den WSMK anzuzeigen. 4. Setzen Sie den WSMK auf die Halterung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet (Abb. 3B). Hinweis: Wird der WSMK-Melder in der acre Intrusion eingelernt, kann er als eigenständiger Rauchmelder verwendet werden. FUNKTIONSPRÜFUNG - Drücken Sie auf die Taste TEST. - Die LED leuchtet auf, das Horn ertönt und alle relevanten acre Intrusion panel-Ausgänge werden aktiviert. - Verwenden Sie alternativ das Testgas SmokeSabre N54591-Z148-A100, um die Funktion des WSMK zu prüfen. - Die LED leuchtet auf, das Horn ertönt und alle relevanten acre Intrusion Zentrale-Ausgänge werden aktiviert. REGELMÄSSIGE WARTUNG Entfernen Sie mit einem Staubsauger behutsam angesammelten Staub aus den Öffnungen (Abb. 4, Position A). AUSTAUSCH DER BATTERIE Die Batterien dieses Geräts sind nicht austauschbar. Das Gerät ist nach 10 Jahren Betrieb oder bei niedrigem Batterieladestand auszutauschen. Hierbei handelt es sich um eine Sicherheitsmaßnahme gemäß EN14604. Niedriger Batteriestatus<table><tr><th>Bedingung</th><th>Horn</th><th>LED</th></tr><tr><td>Batterie schwach</td><td>Kurzer Signalton alle 60 Sekunden</td><td>Kurzes rotes Blinken alle 60 Sekunden</td></tr></table> Störungsbeseitigung<table><tr><th>Zustand</th><th>Akustische Signalisierung</th><th>Optische Signalisierung</th></tr><tr><td>Normal</td><td>Aus</td><td>Grün blinkend aller 60s *(Tabelle 1)</td></tr><tr><td>Alarm</td><td>An</td><td>Rot blinkend *(Hinweis 2)</td></tr><tr><td>Störung</td><td>2 kurze Signaltöne aller 60s</td><td>Rot blinkend aller 60s</td></tr><tr><td>Batterie Schwach</td><td>1 kurzer Signalton aller 60s</td><td>Rot blinkend aller 60s *(Hinweis 1)</td></tr><tr><td>Selbsttest - OK</td><td>3 kurze Signaltöne</td><td>Grün blinkend 250ms</td></tr><tr><td>Selbsttest - Fehler</td><td>1 kurzer Signalton</td><td>Rot blinkend 250ms</td></tr></table> Hinweis - Bei Batterie Schwach, kann der Melder aus der Halterung genommen werden, um den Signalton abzuschalten - Um den Alarm für fünf Minuten stummzuschalten, drücken Sie die Taste TEST/MUTE. Wenn das WSMK nach fünf Minuten weiterhin Rauch erkennt, wird der Alarm erneut ausgelöst.	Bedingung	Horn	LED	Batterie schwach	Kurzer Signalton alle 60 Sekunden	Kurzes rotes Blinken alle 60 Sekunden	Zustand	Akustische Signalisierung	Optische Signalisierung	Normal	Aus	Grün blinkend aller 60s *(Tabelle 1)	Alarm	An	Rot blinkend *(Hinweis 2)	Störung	2 kurze Signaltöne aller 60s	Rot blinkend aller 60s	Batterie Schwach	1 kurzer Signalton aller 60s	Rot blinkend aller 60s *(Hinweis 1)	Selbsttest - OK	3 kurze Signaltöne	Grün blinkend 250ms	Selbsttest - Fehler	1 kurzer Signalton	Rot blinkend 250ms	ES 3. Compruebe que el detector WSMK está dado de alta en el panel de control: - Pulse el botón TEST (fig. 2) hasta que se ilumine el indicador led y se active la sirena. - En el navegador de acre Intrusion panel, seleccione Configuración > Via radio > Via radio y haga clic en  para ver el registro para WSMK. 4. Coloque el WSMK en el soporte y gírelo en el sentido horario hasta que encaje en su posición (fig. 3B). Nota: El detector WSMK puede funcionar como detector de humo independiente aunque no se dé de alta en el sistema acre Intrusion panel. PRUEBA - Pulse el botón TEST. - El indicador led se enciende, la sirena se dispara y todas las salidas acre Intrusion panel se activan. - También puede usar el gas de prueba SmokeSabre N54591-Z148-A100 para probar el detector WSMK. - El indicador led se enciende, la sirena se dispara y todas las salidas acre Intrusion panel se activan. MANTENIMIENTO PERIÓDICO Quite con cuidado el polvo de las aberturas con un aspirador (fig. 4, elemento A). SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA Las baterías de este dispositivo no se pueden sustituir. Después de 10 años de funcionamiento o en caso de indicación de nivel de batería bajo debe sustituirse el aparato. Es un requisito de seguridad de la norma EN14604. Batería baja<table><tr><th>Estado</th><th>Bocina</th><th>LED</th></tr><tr><td>Batería baja</td><td>Pitido corto cada 60 segundos</td><td>Parpadeo rojo corto cada 60 segundos</td></tr></table> Solución de Problemas<table><tr><th>Condición</th><th>Indicación Audible</th><th>Indicación Visual</th></tr><tr><td>Normal</td><td>Apagado</td><td>Verde parpadeo cada 60s *(Tabla 1)</td></tr><tr><td>Alarma</td><td>Encendido</td><td>Rojo parpadeo *(Nota 2)</td></tr><tr><td>Fallo</td><td>Dos pitidos cada 60s</td><td>Rojo parpadeo cada 60s</td></tr><tr><td>Batería baja</td><td>Un pitido cada 60s</td><td>Rojo parpadeo cada 60s *(Nota 1)</td></tr><tr><td>Autotest - Válido</td><td>3 pitidos cortos</td><td>Verde parpadeo 250ms</td></tr><tr><td>Autotest - Fallido</td><td>1 pitido corto</td><td>Rojo parpadeo 250ms</td></tr></table> Notas - En el modo de batería baja, si se retira el detector de la base se inhibirá el aviso sonoro - Para silenciar la alarma durante cinco minutos, pulse el botón TEST/MUTE. Si el WSMK sigue detectando humo después de cinco minutos, la alarma se reanuda.	Estado	Bocina	LED	Batería baja	Pitido corto cada 60 segundos	Parpadeo rojo corto cada 60 segundos	Condición	Indicación Audible	Indicación Visual	Normal	Apagado	Verde parpadeo cada 60s *(Tabla 1)	Alarma	Encendido	Rojo parpadeo *(Nota 2)	Fallo	Dos pitidos cada 60s	Rojo parpadeo cada 60s	Batería baja	Un pitido cada 60s	Rojo parpadeo cada 60s *(Nota 1)	Autotest - Válido	3 pitidos cortos	Verde parpadeo 250ms	Autotest - Fallido	1 pitido corto	Rojo parpadeo 250ms	FR 3. Vérifiez que le WSMK est enregistré dans la centrale : 4. Appuyez sur le bouton TEST (Fig. 2) jusqu'à ce que les LED s'allument et l'avertisseur s'active. - Depuis le navigateur de la centrale acre intrusion, cliquez sur Configuration > Hardware > Radio, puis sur  pour afficher le journal du WSMK. 5. Placez le WSMK sur son support, puis faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position (Fig. 3B). Remarque : Le WSMK peut fonctionner comme un détecteur de fumée autonome s'il n'est pas enregistré dans un système acre Intrusion panel. TEST - Appuyez sur le bouton TEST. - La LED s'allume, l'avertisseur s'active ainsi que toutes les sorties associées de la centrale acre Intrusion panel. - Vous avez également la possibilité de tester le WSMK à l'aide de gaz de test de type SmokeSabre (réf. art. N54591-Z148-A100). - La LED s'allume, l'avertisseur s'active ainsi que toutes les sorties associées de la centrale acre Intrusion panel. ENTRETIEN RÉGULIER Retirez délicatement la poussière des ouvertures à l'aide d'un aspirateur (Fig. 4, élément A). REMPLACEMENT DE LA BATTERIE La batterie de cet appareil n'est pas remplaçable. L'appareil doit être remplacé après 10 ans d'utilisation ou après un signal de batterie faible. Il s'agit d'une exigence de sécurité de la norme EN14604. Batterie faible<table><tr><th>Etat</th><th>Klaxon</th><th>LED</th></tr><tr><td>Batterie faible</td><td>Bip court toutes les 60 secondes</td><td>Clignotement rouge court toutes les 60 secondes</td></tr></table> Aide au dépannage<table><tr><th>Condition</th><th>Indication sonore</th><th>Indication visuelle</th></tr><tr><td>Normal</td><td>Aucune</td><td>Flash vert de vie toutes les 60s *(Table 1)</td></tr><tr><td>Alarme</td><td>Active</td><td>Flash rouge *(Note 2)</td></tr><tr><td>Anomalie</td><td>Double bip toutes les 60s</td><td>Flash rouge toutes les 60s</td></tr><tr><td>Batterie faible</td><td>Un bip toutes les 60s</td><td>Flash rouge toutes les 60s *(Note 1)</td></tr><tr><td>Auto-test - OK</td><td>3 bips courts</td><td>Flash rouge 250ms</td></tr><tr><td>Auto-test - Défaut</td><td>1 bip court</td><td>Flash rouge 250ms</td></tr></table> Notes - En mode batterie faible, le fait de retirer le détecteur de la base inhibera l'avertissement sonore. - En cas d'alarme, appuyez sur le bouton de test du détecteur pour arrêter l'alarme.	Etat	Klaxon	LED	Batterie faible	Bip court toutes les 60 secondes	Clignotement rouge court toutes les 60 secondes	Condition	Indication sonore	Indication visuelle	Normal	Aucune	Flash vert de vie toutes les 60s *(Table 1)	Alarme	Active	Flash rouge *(Note 2)	Anomalie	Double bip toutes les 60s	Flash rouge toutes les 60s	Batterie faible	Un bip toutes les 60s	Flash rouge toutes les 60s *(Note 1)	Auto-test - OK	3 bips courts	Flash rouge 250ms	Auto-test - Défaut	1 bip court	Flash rouge 250ms
Condition	Horn	LED																																																																																																													
Low battery	Short beep every 60 seconds	Short red blink every 60 seconds																																																																																																													
Condition	Audible Indication	Visual Indication																																																																																																													
Normal	Off	Green flash every 60s *(Table 1)																																																																																																													
Alarm	On	Red flashing *(Note 2)																																																																																																													
Trouble	Two beeps every 60s	Red flash every 60s																																																																																																													
Low battery	One beep every 60s	Red flash every 60s *(Note 1)																																																																																																													
Self-test - Pass	3 short beeps	Green flash 250ms																																																																																																													
Self-test - Fail	1 short beep	Red flash 250ms																																																																																																													
Bedingung	Horn	LED																																																																																																													
Batterie schwach	Kurzer Signalton alle 60 Sekunden	Kurzes rotes Blinken alle 60 Sekunden																																																																																																													
Zustand	Akustische Signalisierung	Optische Signalisierung																																																																																																													
Normal	Aus	Grün blinkend aller 60s *(Tabelle 1)																																																																																																													
Alarm	An	Rot blinkend *(Hinweis 2)																																																																																																													
Störung	2 kurze Signaltöne aller 60s	Rot blinkend aller 60s																																																																																																													
Batterie Schwach	1 kurzer Signalton aller 60s	Rot blinkend aller 60s *(Hinweis 1)																																																																																																													
Selbsttest - OK	3 kurze Signaltöne	Grün blinkend 250ms																																																																																																													
Selbsttest - Fehler	1 kurzer Signalton	Rot blinkend 250ms																																																																																																													
Estado	Bocina	LED																																																																																																													
Batería baja	Pitido corto cada 60 segundos	Parpadeo rojo corto cada 60 segundos																																																																																																													
Condición	Indicación Audible	Indicación Visual																																																																																																													
Normal	Apagado	Verde parpadeo cada 60s *(Tabla 1)																																																																																																													
Alarma	Encendido	Rojo parpadeo *(Nota 2)																																																																																																													
Fallo	Dos pitidos cada 60s	Rojo parpadeo cada 60s																																																																																																													
Batería baja	Un pitido cada 60s	Rojo parpadeo cada 60s *(Nota 1)																																																																																																													
Autotest - Válido	3 pitidos cortos	Verde parpadeo 250ms																																																																																																													
Autotest - Fallido	1 pitido corto	Rojo parpadeo 250ms																																																																																																													
Etat	Klaxon	LED																																																																																																													
Batterie faible	Bip court toutes les 60 secondes	Clignotement rouge court toutes les 60 secondes																																																																																																													
Condition	Indication sonore	Indication visuelle																																																																																																													
Normal	Aucune	Flash vert de vie toutes les 60s *(Table 1)																																																																																																													
Alarme	Active	Flash rouge *(Note 2)																																																																																																													
Anomalie	Double bip toutes les 60s	Flash rouge toutes les 60s																																																																																																													
Batterie faible	Un bip toutes les 60s	Flash rouge toutes les 60s *(Note 1)																																																																																																													
Auto-test - OK	3 bips courts	Flash rouge 250ms																																																																																																													
Auto-test - Défaut	1 bip court	Flash rouge 250ms																																																																																																													

DA

OVERSIGT

WSMK er en avanceret, trådløs svagstrømsrørgdetektor med fuldovervågning.

REGISTRERINGS- OG INDSKRIVNINGSPROCES

Registrer WSMK-detektoren via kontrolpanelet:

1. I acre Intrusion panel-browseren skal du vælge

Konfigurering > Trådløs og klikke på Indskriv ny sensor.

2. Tryk og hold knappen nede på bagsiden af WSMK (fig. 1, element A) for at starte registreringsprocessen. Følgende LED- og hornsekvenser kan forekomme under processen:

	LED	Varighed	Horn	Varighed
Opstart	Grøn/ rød	Til/Fra	Ja	3 x 0.5sek.
Registrering Proces	Grøn	5sek. Til	Fra	
Registrering Udført	Grøn	0.25sek. Til/Fra x2	Fra	
Registreringsfejl	Grøn	Blinker 0.25sek. 0.75sek. Fra i 10sek.	Fra	

3. På siden Indskriv ny sensor skal du klikke på Opdater for at kontrollere, at WSMK er registreret og føjet til listen over sensorer.

4. Klik på Tilføj for at tilføje WSMK til panelet.

5. Konfigurer Zonebeskrivelse, Zone-ID, Zonetype og Område i acre Intrusion panel-systemet.

Registrer og indskriv WSMK-detektoren fra tastaturet:

1. Vælg følgende på tastaturet:

TRÅDLØS > SENSORER > TILFØJ > INDSKRIV.

Tastaturet viser skærmen TILFØJ med den blinkende beskedINDSKRIV ENHED.

2. Tryk på knappen på bagsiden af WSMK (fig. 1, element A).

3. Når WSMK er registreret, viser tastaturet beskeden SENSOR FUNDET.

4. Klik på OK.

5. Konfigurer indstillingerne OMRÅDE, ZONETYPE og ZONE. Klik på OK efter hvert valg.

6. Når WSMK er indskrevet i dit acre Intrusion panel-system, viser tastaturet beskeden OPDATERET.

Bemærk: Brug menuen REDIGER for at konfigurere flere enhedsindstillinger. Lydstyrkeniveau, aktivering/deaktivering af LES og aktivering/deaktivering af varmedetektion er også mulige indstillinger på denne enhed.

RETNINGSLINJER FOR INSTALLATIONSSTED:

Sted	Mindste afstand
Loft	>10cm fra væggen
Lysarmatur	>1.5meter
Luftindtag/-udstødninger	0.5meter
Køkkener	Undgå
Kolde/varme områder	Bekræft område for driftstemperatur
Støvede eller snavsede miljøer	Undgå
Fugtige miljøer	>3meter

IT

PANORAMICA GENERALE

Il WSMK è un rilevatore di fumo wireless avanzato a bassa corrente completamente supervisionato.

ACQUISIZIONE E REGISTRAZIONE

Acquisizione del sensore WSMK tramite il pannello di controllo:

1. Nel browser acre Intrusion panel, selezionare Configurazione > Wireless e fare clic su Registra nuovo sensore.

2. Sul retro del WSMK, premere e tenere premuto il pulsante (Fig. 1, elemento A) per avviare il processo di acquisizione. Durante la procedura, è possibile osservare le seguenti sequenze dei LED e sonore:

	LED	Durata	Sirena	Durata
Accensione	Verde/ Rosso	On/Off	Sì	3 x 0.5s
Procedura di acquisizione	Verde	5s On	Off	
Acquisizione completata	Verde	0.25s On/Off x2	Off	
Acquisizione fallita	Verde	Intermittenz a 0.25s On 0.75s Off per 10s	Off	

3. Nella pagina Registra Nuovo Sensore, fare clic su Aggiorna per verificare che il WSMK sia stato rilevato e aggiunto alla lista dei sensori.

4. Fare clic su Aggiungi per aggiungere il WSMK al pannello.

5. Configurare Descrizione della zona, ID zona, Tipo zona e Area nel software acre Intrusion panel.

Acquisizione e registrazione del rilevatore WSMK tramite la tastiera:

1. Tramite la tastiera, selezionare: WIRELESS > SENSORI > AGGIUNGI > REGISTRA.

La tastiera mostra la schermata AGGIUNGI con il messaggio lampeggiante REGISTRA DISPOSITIVO.

2. Sul retro del WSMK, premere il pulsante (Fig. 1, elemento A).

3. Quando il WSMK viene rilevato, la tastiera mostra il messaggio SENSORE RILEVATO.

4. Cliccare su OK.

5. Configurare le impostazioni di AREA, TIPO ZONA e ZONA. Fare clic su OK dopo ciascuna selezione.

6. Una volta che il WSMK risulta registrato nel software acre Intrusion panel, la tastiera mostra AGGIORNATO.

Nota: per configurare altre opzioni del dispositivo, utilizzare il menu MODIFICA. Su questo dispositivo sono possibili anche le impostazioni del livello del volume, dell'attivazione/disattivazione del LES e dell'attivazione/disattivazione del rilevamento del calore.

LINEE GUIDA POSIZIONE DI INSTALLAZIONE:

Posizione	Distanza minima
Soffitto	>10cm dalla parete
Armatura per illuminazione	>1.5m
Ingressi aspirazione/scarico	0.5m
Cucine	Evitare
Aree calde/fredde	Verificare l'intervallo della temperatura di lavoro
Ambienti sporchi o polverosi	Evitare
Ambienti umidi	>3m

SV

OVERSIKT

WSMK är en avancerad, fullt övervakad trådlös rökdetektor med svagström.

TILLVÄGAGÅNGSSÄTT FÖR ATT IDENTIFIERA OCH REGISTRERA ENHETEN

Identifiera WSMK-detektorn från kontrollpanelen:

1. I acre Intrusion panel-webbläsaren väljer du Konfiguration > Trådlös och klicka på Registrera ny sensor.

2. På baksidan av WSMK, tryck och håll knappen intryckt (Bild 1, punkt A) för att starta identifieringsprocessen. Under processen kan följande LED- och signalhornsekvenser observeras:

	LED	Varaktighet	Signalhorn	Varaktighet
Uppstart	Grön/ Röd	På/Av	Ja	3 x 0.5s
Identifiera Process	Grön	5s På	Av	
Identifiera Lyckad	Grön	0.25s På/ Av x2	Av	
Identifieringen misslyckades	Grön	Blinkar 0.25s På 0.75s Av under 10s	Av	

3. På sidan Registrera ny sensor klicka på Återställ för att kontrollera att WSMK har identifierats och att den har lagts till i listan över sensorer.

4. Klicka Lägg till för att lägga till WSMK till centralapparaten.

5. Konfigurera Zonbeskrivning, Zon-ID, Zontyp och Område på acre Intrusion panel-systemet.

Identifiera och registrera WSMK-sensorn från knappsatsen:

1. På knappsatsen väljer du: TRÅDLÖS > SENSORER > LÄGG TILL > REGISTRERA.

Knappsatsen visar skärmen LÄGG TILL med det blinkande meddelandet REGISTRERA ENHET.

2. På baksidan av WSMK, tryck på knappen (Bild 1, punkt A).

3. När WSMK har identifierats kommer skärmen att visa meddelandet SENSOR HITTAD.

4. Klicka på OK.

5. Konfigurera OMRÅDE, ZONTYP OCH ZON. Klicka på OK efter varje val.

6. När WSMK har registrerats på ditt acre Intrusion panel-system, visas knappsatsen UPPDATERAD.

Obs! För att konfigurera fler enhetsalternativ, använd REDIGERA-menyn. Volymnivå, LES aktivera/avaktivera och varmedetektering aktivera/avaktivera är också möjliga inställningar på den här enheten.

RIKTLINJER FÖR INSTALLATIONSPLATS:

Plats	Minsta avstånd
Tak	>10cm från väggen
Lampfäste	>1.5m
Luftintag/utlopp	0.5m
Kök	Undvik
Kalla/varma områden	Kontrollera intervall för drifttemperatur
Dammiga eller smutsiga miljöer	Undvik
Fuktiga eller våta miljöer	>3m

